

# Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

## Folge 13 – Magdeburg

Damit das Manuskript gut lesbar ist, haben wir kleinere grammatikalische Ungenauigkeiten korrigiert und grammatikalische Fehler in den Fußnoten kommentiert.

### **SPRECHER:**

Dieser **Dom** ist das **Wahrzeichen** von Magdeburg. Die Stadt liegt direkt an der Elbe, und sie ist die **vorletzte** Station von Team Süd. Eigentlich hätten Kristina, Jonas und Nasser eine Pause auf der **Uferpromenade** verdient. Aber kaum sind sie auf dem Markt, um sich ein paar Äpfel zu kaufen, wartet schon die nächste Aufgabe.

### **OBSTHÄNDLER:**

Kann ich helfen?

### **NASSER:**

Oh, gerne.

### **KRISTINA:**

Die sind süß, ne?

### **OBSTHÄNDLER:**

Das ist ein süßer Apfel. Das ist ein saurer Apfel, der **Cox Orange**. Oder der **einheimische** Elstar – das ist der beliebteste Apfel Deutschlands.

### **NASSER:**

Nehmen wir ein Kilo von hier und ein Kilo von diesem.

### **OBSTHÄNDLER:**

Sind zusammen 2,39 €.

### **KRISTINA:**

Okay.

### **OBSTHÄNDLER:**

2,61 € und einen schönen Gruß der Stadt Magdeburg!

### **KRISTINA, JONAS UND NASSER:**

Oh, danke!

### **KRISTINA:**

Oh, so viel geschrieben. Was?

### **AUFGABE**

Findet das **Rezept** für „**Quarkkeulchen**“ heraus, kauft die **Zutaten** und **bereitet** zwölf Stück **zu**.

# Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

**NASSER:**

Das ist Kochen, und ich kann nicht kochen. Bitte schön.

**KRISTINA:**

Eine kleine Frage: Also, was ist „Quarkkeulchen“?

**PASSANT 1:**

Das ist ein **Gebäck**.

**JONAS:**

Okay.

**PASSANT 1:**

Gebäck mit **Quark** im **Teig**.

**PASSANTIN 2:**

Wie ein **Pfannekuchen** so ähnlich. Schmeckt ganz lecker.

**KRISTINA:**

Aber mit Quark.

**PASSANTIN 2:**

Mit Quark, genau.

**PASSANTIN 3:**

Kilo Mehl, Kilo Quark.

**PASSANTIN 4:**

Zucker, Eier.

**JONAS:**

Zucker, wir brauchen noch Zucker.

**SPRECHER:**

Quarkkeulchen sind eine **regionale Spezialität**. Aber in Magdeburg kennt offenbar keiner das Rezept.

**JONAS:**

Vielleicht gibt es einen Bücherladen mit **lokalen** Rezepten?

**SPRECHER:**

Gute Idee. Hier gibt es bestimmt Kochbücher.

**JONAS, KRISTINA UND NASSER:**

Guten Tag, hallo!

## Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

**JONAS:**

Wir müssen eine Spezialität aus der **Region** kochen.

**SYBILLE NACHREINER (Buchhändlerin):**

Und das ist?

**JONAS:**

Quarkkeulchen.

**SPRECHER:**

**Treffer!** Die Buchhändlerin braucht gar kein Kochbuch. Sie **kennt** das Rezept **auswendig**.

**SYBILLE NACHREINER:**

Und das ist schnelle Küche für faule Hausfrauen.

**SPRECHER:**

Und zu den Quarkkeulchen gibt es noch den passenden Nachtisch.

**SYBILLE NACHREINER:**

Und dann gibt es dazu **Apfelmus** und Zucker und **Zimt**.

**JONAS:**

Okay.

**SYBILLE NACHREINER:**

Und das war's schon.

**SPRECHER:**

In einem **Bioladen** kaufen die drei alle Zutaten: Mehl, Eier – und besondere Kartoffeln.

**KRISTINA:**

Wir brauchen **mehligkochende**, ne? Mehligkochende Kartoffeln.

**SPRECHER:**

Mehligkochende Kartoffeln werden beim Kochen weich. Das Gegenteil sind **festkochende** Kartoffeln.

**NASSER:**

Hey, hey, hey ... Kristina ...

**KRISTINA:**

Was?

**NASSER:**

Mehligkochende Kartoffeln!

# Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

**KRISTINA:**

Ah, Mann!

**SPRECHER:**

Team Süd hat nun Rezept und Zutaten. Nur noch bezahlen, dann kann es losgehen. **Gleich um die Ecke** liegt das Antik Café, wo Köchin Karola wartet.

**KAROLA THONKE (Köchin):**

Wir sind heute hier, wir machen heute unsere Quarkkeulchen. Habt ihr euch das Rezept schon mal angeguckt?

**JONAS, NASSER UND KRISTINA:**

Ein bisschen.

**KAROLA THONKE:**

Ein bisschen, alles klar.

**SPRECHER:**

Als erstes: Kartoffeln **schälen**. Jonas und Nasser auf der einen Seite, Köchin Karola und Kristina auf der anderen.

**KAROLA THONKE:**

Wenn die eine schälen, haben wir schon sechse.

**SPRECHER:**

Spätestens jetzt zeigt sich, wer von den dreien öfter in der Küche steht.

**NASSER:**

Nur wenn meine Mutter nicht zu Hause ist, dann muss ich auf jeden Fall kochen, und das mag ich nicht.

**SPRECHER:**

Im Teig landen Mehl, Eier, Kartoffeln, Quark, **Rosinen**, und das **ergibt** eine klebrige **Masse**.

**JONAS:**

Der ist unmöglich, der Teig.

**KAROLA THONKE:**

Ja, ich weiß. Hättest du ein bisschen deine Hände **einreiben** müssen in Mehl.

**SPRECHER:**

Kein Problem für Kristina. Sie weiß, wie man so einen Teig **anpacken** muss. In kleinen Portionen landet alles in der heißen Bratpfanne, und nach ein paar Minuten sind sie fertig, die Quarkkeulchen. Köchin Karola hat **in der Zwischenzeit** Apfelmus gemacht.

**KAROLA THONKE:**

Ihr kriegt ein Ticket. Ihr wart super, ja! Und: Macht weiter so.

# Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

**SPRECHER:**

Damit holt Team Süd auf. Es steht 7:6.

**KAROLA THONKE:**

Sie haben eigentlich sehr gut gearbeitet. Ja ... Aber das Aufräumen, das müssen sie noch lernen.

# Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

## GLOSSAR

**Dom, -e** (m., meist im Singular) – eine große Kirche, die eine besondere Bedeutung hat

**Wahrzeichen, -** (n.) – eine Sehenswürdigkeit (z. B. ein Gebäude), die typisch für eine Stadt, eine Region oder ein Land ist

**vorletzte, vorletzter, vorletztes** – unmittelbar/direkt vor der/dem Letzten

**Uferpromenade, -n** (f.) – ein Weg am Ufer eines Flusses, Sees oder Meeres entlang, meist zum Spaziergehen

**Cox Orange** (m., nur im Singular) – eine Apfelsorte

**einheimisch** – hier: aus dem eigenen Land stammend

**Rezept, -e** (n.) – eine Anleitung zur Zubereitung von Essen

**Zutat, -en** (f.) – hier: ein Bestandteil, den man braucht, um eine Speise zuzubereiten

**etwas zu|bereiten** – hier: Essen vorbereiten, fertig machen

**Quarkkeulchen, -** (n.) – eine Süßspeise aus Kartoffeln und Quark, die man in der Pfanne brät

**Gebäck** (n., nur im Singular) – aus → Teig gebackene Waren, die meist süß sind

**Quark** (m., nur im Singular) – ein Milchprodukt; eine Art Frischkäse

**Teig, -e** (m.) – eine weiche Masse aus verschiedenen → Zutaten, die man kneten kann und aus der Brot oder Kuchen gebacken wird

**Pfann(e)kuchen, -** (m.) – eine Speise aus Mehl, Eiern und Milch, die man in der Pfanne brät

**regional** – hier: aus einem bestimmten Gebiet

**Spezialität, -en** (f.) – hier: eine Speise, die für etwas (z. B. ein Land oder eine Stadt) besonders typisch ist

**lokal** – an einem bestimmten, abgegrenzten Ort oder Bereich

**Region, -en** (f.) – ein bestimmtes Gebiet

## Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

**Treffer!** – hier: der Ausruf, nachdem man etwas Gesuchtes gefunden hat; der Erfolg

**etwas auswendig kennen** – etwas so gut kennen/wissen, dass man es ohne nachgucken oder nachlesen wiedergeben/wiederholen kann

**Apfelmus** (n., meist im Singular) – ein Brei aus gekochten Äpfeln

**Zimt** (m., nur im Singular) – ein Gewürz, mit dem man z. B. Süßspeisen würzt

**Bioladen, -läden** (m.) – ein Geschäft, in dem biologische (naturbelassene, natürliche, ökologische) Waren verkauft werden

**mehligkochend** – so, dass etwas (besonders Kartoffeln) beim Kochen weich wird und zerfällt

**festkochend** – so, dass etwas (besonders Kartoffeln) beim Kochen nicht zu weich wird und nicht zerfällt

**gleich um die Ecke** – in unmittelbarer Nähe; direkt in der Nachbarschaft

**etwas schälen** – die Haut/Schale von etwas entfernen

**Rosine, -n** (f.) – die getrocknete Weintraube

**etwas ergeben, etwas ergibt etwas** – hier: etwas entsteht (durch etwas); etwas passiert; etwas tritt ein als Folge von etwas

**Masse** (f., hier nur im Singular) – hier: der → Teig

**etwas/jemanden ein|reiben** – hier: etwas auf den Händen verteilen

**etwas an|packen** – hier: etwas behandeln; mit etwas in bestimmter Art und Weise umgehen

**in der Zwischenzeit** – in dem Zeitraum zwischen zwei zeitlichen Ereignissen; inzwischen

# Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

## WEITERE VOKABELN ZUM WORTFELD

**Dotter**, - (m./n.) – das Gelbe vom Ei

**Handrührgerät**, -e (n.) – ein elektrisches Küchengerät, mit dem man → Teig verrührt

**Hefe**, -n (f.) – eine Zutat beim Backen, damit der → Teig größer wird

**an etwas knabbern** – hier: kleine Stücke von einer harten oder knusprigen Speise abbeißen

**etwas kneten** – eine weiche Masse, z. B. einen → Teig, mit den Händen bearbeiten

**Marktstand**, -stände (m.) – ein Verkaufstisch (meist mit Zeltdach) auf einem Marktplatz

**Pfannenwender**, - (m.) – ein Küchengerät, mit dem man Essen in der Pfanne umdrehen kann, damit es von beiden Seiten brät

**Schale**, -n (f.) – hier: eine feste Schicht oder Hülle um etwas herum, z. B. bei Nüssen, Früchten oder Eiern

**Schüssel**, -n (f.) – ein tiefes Gefäß, in dem man z. B. → Teig rühren oder Essen reintun kann

**etwas stampfen** – etwas mit einem Gerät durch feste Stöße zerdrücken (Substantiv: der Stampfer)